# 奉献(肆)

### Consecration (IV)

# 贰 奉献是什么(续)

II. The Significance of Consecration (continued)

八 是得着主祝福和供应的方法

- H. Gaining the Lord's Blessing and Supply
- (一) '你既···不留下···你独生的儿子,···我必赐大福给你,···必叫你的子孙多起来,如同天上的星,海边的沙。'创世记二十二章十六至十八节。
- 1. "Because you have done this thing and have not withheld your son, your only son, I will surely bless you and will greatly multiply your seed like the stars of the heavens and like the sand which is on the seashore" (Gen. 22:16-17).

因着亚伯拉罕献上他独生的儿子,神就赐他大福,叫他的子孙像天上的星,和海边的沙那样多。他所献上的是一个儿子,神所赐的是许多子孙。这是他向神的奉献,叫他从得到的。所以我们若要得到神更多的祝福,就得把我们现有的献给神。奉献能带进神的祝福,是我们得着神祝福的路。

Because Abraham offered up his only son, God blessed him greatly, multiplying his seed as the stars of the heavens and as the sand upon the seashore. Abraham offered up one son, and God gave him many descendants. Abraham's consecration to God caused him to gain something from God. If we want more blessing from God, we must consecrate what we have to God. Consecration brings in God's blessing. It is the way for us to gain God's blessing.

- (二) '你们···纳···送···我···为你们敞开天上的窗户,倾福与你们,甚至无处可容。'玛拉基三章十节。
- 2. "Bring the whole tithe...I will open to you the windows of heaven and pour out blessing for you until there is no room for it" (Mal. 3:10).

在这里,神对以色列人说,他们'纳···送'一就是奉献一神就为他们敞开天窗,倾福无量。所以奉献能为我们开启天上倾福的窗户,带下神的祝福。

God told the children of Israel that if they would bring the whole tithe—consecrate—He would open the windows of heaven and pour out immeasurable blessings to them. Consecration can open the windows of heaven for us and bring down God's blessing.

- (三)'你要以财物,和一切初熟的土产,尊荣耶和华;这样,你的仓房,必充满有余,你的酒榨, 有新酒盈溢。'箴言三章九至十节。
- 3. "Honor Jehovah with your substance / And with the firstfruits of all your produce; / Then your barns will be filled with plenty, / And your vats will burst open with new wine" (Prov. 3:9-10).

我们若以奉献尊荣神,神就必赐给我们'充满有余'、'盈溢'的福分。贫穷缺乏的人,定规是不奉献的人。奉献不会叫我们贫乏,不会叫我们减少,反而会叫我们'有余'、'盈溢'。所以我们要作有余、盈溢的人,就得奉献。

If we honor God with our consecration, God will cause us to be "filled with plenty" and to "burst open" with blessings. A poor and lacking person is an unconsecrated person. Consecration will not make us poor nor will it cause us to decrease. Instead, it will give us plenty, even to the point of bursting open. If we want to be a person with plenty and bursting open, we must consecrate.

- (四) '五个饼,两条鱼; ···拿过来给我(主)。···他们都吃,并且吃饱了; ···剩下的零碎···装满了十二个篮子。'马太十四章十六至二十一节。
- 4. "We do not have anything here except five loaves and two fish. And He said, Bring them here to Me...And they all ate and were satisfied. And they took up what was left over of the broken pieces, twelve handbaskets full" (Matt. 14:17-18, 20).

当日门徒们所有的,不过是五饼二鱼,若留为他们自己用,连他们自己也不够吃饱。但他们一献给主,就带进莫大的祝福,使他们和数千人都吃饱了,剩下的零碎比他们原来所献的还多。我们把自己和所有的,一献给主,摆在主手中,就变成祝福,叫多人蒙福。我们的奉献能引来、能显出主祝福的丰富。多少时候,主彰显祂丰富的祝福,就是因着、藉着我们的奉献。

When the Lord fed the five thousand, the disciples had only five loaves and two fish. If they had kept this food for themselves, there would not have been enough even for themselves. However, they brought the loaves and fish to the Lord. This brought in a great blessing in which the disciples and more than five thousand people ate and were satisfied. The leftovers were more than what they had originally offered. When we consecrate, putting ourselves and what we have into the Lord's hands, many are blessed. Our consecration can bring in and express the riches of the Lord's blessing. The Lord often expresses the riches of His blessing through our consecration.

# (五)'你们要给人,就必有给你们的。'路加六章三十八节。

### 5. "Give, and it will be given to you" (Luke 6:38).

主在这里说,我们要给人,就必有给我们的。这像自来水管一样,若往外流水,就必有水往里流;若不往外流,也就不能有得往里流。所以我们要得,就必须给;要得进来,就必须给出去。我们的给,就是得。我们的奉献,是我们得着供给的途径。许多时候,我们得不着供给进来,就是因为我们没有奉献出去。我们的经济学和世人不同,不是量入为出,乃是量出为入。我们必须出,才能入。我们不该作一不流动的死海,应该作一长川不息的活水运河。

The Lord said that if we give, it will be given to us. This can be illustrated by a water faucet. The more that water flows out, the more that water can flow in. If water does not flow out, nothing can flow in. If we want to gain, we must give. If we want to receive, we must give. Our giving is our receiving. Our consecration is the path to gaining the supply. Often we do not receive a supply because we have not consecrated or given anything out. Our economics are different from that of the world. We do not count how much we gain in order to see how much we can spend; we count how much we have given out to measure our gain. We must give before we can receive. We should not be like the Dead Sea, which has no outlet. We should be a channel of living water that flows without ceasing.

# (六) '那赐种给撒种的,…必多多加给你们种地的种子。'林后九章十节。

#### 6. "He who bountifully supplies seed to the sower...will supply and multiply your seed" (2 Cor. 9:10).

照使徒在这里的说法,奉献乃是'撒种'。撒种的结果不是丧失,乃是得着一得着更多的。撒种一粒,结果得着三十粒、六十粒、甚或多至一百粒。所以要得着,就必须撒种,要收,就得种。只有我们的奉献能使我们得着丰收。没有一个不奉献的人,能看见神的丰富。然而赞美神,也没有一个真实奉献的人,在他身上不彰显神的丰富。虽然他不像一般世人手中那样富有,但他一直作一运输的管子,流出神的丰富,'叫许多人富足。'(林后六10。)这是我们所该有的情形。我们该把一切流出去,好让神的丰富流进来。我们该将所有的撒出,好带进神丰富的收获。我们不该保存、关住、扣留。我们要流出、要撒种、要奉献。奉献总是一条带进神祝福的路。我们奉献的越多,带进神的祝福就越多。神如何祝福,是看我们如何奉献。我们省下自己和自己所有的,就塞住了神祝福的入口。我们为着主和福音,为着教会和罪人,所摆上的,所舍弃的,虽然叫我们手中留下的不一也许一无所有一但叫我们流进而流出的却是一大堆!不只是属物质的,更是属灵的。哦,奉献这条路,不只带进神的祝福,更带进神自己!但愿我们走这条路!但愿我们奉献!

According to the apostle's word in this verse, consecration is a sowing. The result of sowing is not loss but gain—multiplied gain. If we sow one seed, we will reap thirty, sixty, or even one hundredfold. Therefore, in order to gain, we must first sow our seed. If we want to reap, we must sow. Only consecration can give us a rich harvest. A person who is not consecrated cannot see God's riches, but praise the Lord, a truly consecrated person cannot help but express God's riches. Although he is not as rich as many worldly people, he is always a channel of transmission, flowing out God's riches and enriching many (6:10). This should be our condition. We should let everything flow out so that God's riches can flow in. We should sow everything to bring in the abundant harvest of God's riches. We should not save up, shut up, or withhold. We must flow out, sow, and consecrate. Consecration is always the way to bring in God's blessing. The more we consecrate, the more we bring in God's blessing. The degree of God's blessing depends on the degree of our consecration. When we

withhold ourselves and what we have, we block the path for God's blessing. What we put forth and give up for the Lord, the gospel, the church, and sinners may seemingly empty our hands to the point of having nothing, but something great will flow in and out of us. This is true in regard to spiritual things even more than material things. Oh, the way of consecration not only brings in God's blessing but even more, God Himself! May we all take this way. May we all consecrate.

# 九 是神赐的恩典

# I. God's Giving of Grace

- (一) '我把神赐给马其顿众教会的恩告诉你们;就是…他们乐捐。'林后八章一至二节。
- 1. "We make known to you...the grace of God which has been given in the churches of Macedonia, that...the depth of their poverty abounded unto the riches of their liberality" (2 Cor. 8:1-2).

我们常想,奉献乃是我们给神什么。但照使徒在这里所说的,奉献乃是神给了我们恩典。在马其顿的 众教会那样献捐,乃是神赐给他们的恩典。是神在我们里面赐给我们恩典,我们才能在外面有奉献。 神的恩典在我们里面运行供应,我们就在外面有举动奉献。所以奉献的举动,乃是我们从神所得的恩 典。

We often think that consecration is giving something to God, but according to the apostle's word, consecration is the grace of God given to us. The liberality of the churches in Macedonia was the grace of God that had been given to them. God gives us grace within so that we can have a consecration without. Because the grace of God operates and supplies us within, we experience the act of consecration without. Thus, the act of consecration is grace received from God.

参读: 圣经要道, 二十三题: 奉献

Reference: Crucial Truths in the Holy Scriptures, Vol. 2, Ch. 23 Consecration